

به نام خدا

تکنیک‌های کاربردی مدیریت برتر (۱۴)

کار کردن در محیط چند فرهنگ

نویسنده: رنارد لوکلش

مترجم: رنارد

انتشارات رهروپویا-۱۳۹۵

تکنیک‌های کاربردی مدیریت برتر (۱۴)

کار کردن در محیط چند فرهنگی

مؤلف: برنارد لوکلش

مترجم: محمد راد

ویراستار: نسیم روشنایی

طراح جلد: منیر غلامی، افشین نیک روش

ناشر: زهره پویا

شماره خان: ۱۰۰۰ جلد

زیرب چاپ: اول

سال چاپ: ۱۳۹۵

شابک د ره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۵۹-۰۰۰-۱

شابک: ۹۷۸-۰۰۰-۸۲۵۹-۰۰۰-۸

ISBN: 978-600-8259-00-8

تهران، سینما، خیابان ابوذر غفاری، پلاک ۱، طبقه ۵ واحد ۹

تلفن: ۳۱۲۸ ۲۲۸۸۸۹۰۱ فاکس:

ایمیل: info@rahmepooya.com

سایت: www.rahmepooya.ir

سرشناسه	لوکلش، برنارد Bernard Leclach
عنوان و نام پدیدآور	کار کردن در محیط چند فرهنگی: تکنیک‌های کاربردی مدیریت برتر (۱۴) / نویسنده: برنارد لوکلش؛ مترجم: محمد راد؛ ویراستار: نسیم روشنایی.
مشخصات نشر	تهران: زهره پویا، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۵۴ ص.: مصور، جدول، نمودار؛ ۲۱/۵×۱۴/۵ س.
فروست	تکنیک‌های کاربردی مدیریت برتر؛ [ج. ۱۴].
شابک	دوره: ۸-۸۲۵۹-۰۰۰-۱ / ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۵۹-۰۰۰-۸ / ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۵۹-۰۰۰-۱
وضعیت فهرست نویسی	قیفا
یادداشت	عنوان اصلی: Travailler dans un contexte multiculturel.
یادداشت	چاپ قبلی: نسل نواندیش، ۱۳۸۹.
موضوع	مدیریت
موضوع	گروه‌های کار
موضوع	چند فرهنگی — جنبه‌های روان‌شناسی
شناسه افزوده	راد، محمد، ۱۳۲۷ -، مترجم
شناسه افزوده	تکنیک‌های کاربردی مدیریت برتر؛ [ج. ۱۴].
رده بندی کنگره	۱۳۹۵ ج. ۱۴ / ت HD۳۳
رده بندی دیویی	۶۵۸
شماره کتابشناسی ملی	۴۱۶۵۸۶۹

فهرست مطالب

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>
۵.....	معرفی سازمان مدیریت INSEP
۷.....	درباره مترجم
۹.....	شاسستگی‌های بین فرهنگی خود را گسترش دهید
۱۱.....	(۱) مثال‌های موقعیت‌های حرفه‌ای دشوار؟
۱۳.....	ارتباط
۱۳.....	کار گروهی
۱۴.....	تثبیت کردن اهداف و ارزش‌ها
۱۷.....	(۲) شناخت دام‌ها در ارتباط‌های بین فرهنگی
۱۹.....	کلیشه‌ها
۲۰.....	چه کسی پشت این علائم کلیشه‌ای پنهان می‌شود؟
۲۱.....	درک نکردن پیش‌داوری‌های دیگران
۲۲.....	اجتناب از ارتباط
۲۲.....	نفی تفاوت‌های فرهنگی
۲۳.....	اهمیت دادن بیش از حد به تفاوت‌ها
۲۵.....	(۳) درک تفاوت‌های فرهنگی
۲۷.....	موقعیت فرد در ارتباط با گروه چیست؟
۲۸.....	چگونه سیستم شبکه‌ی خود را بسازیم؟
۲۸.....	چه شیوه‌ای از مدیریت احساسات: خنثی یا عاطفی؟
۲۹.....	چه خط و مرزی بین زندگی خصوصی و عمومی وجود دارد؟
۳۰.....	چه شکلی از ارتباطات؟

- ۳۰..... چه شکلی از ارتباط و چه تأثیری بر مذاکرات؟
- ۳۱..... چه ارتباطی: حیات بخش یا رسمی؟
- ۳۲..... چه قسمتی از وقت من به ارتباط اختصاص داده می‌شود؟
- ۳۲..... فعالیت‌ها: هم زمان یا پشت سر هم؟
- ۳۳..... چه افق زمانی: کوتاه‌مدت یا بلندمدت؟
- ۳۴..... چه تعادلی بین تفکر و عمل؟
- ۳۵..... چه سلسله مراتبی؟
- ۳۶..... الگوهای از مدیریت؟
- ۳۷..... چه شیوه‌ای: ای زیبایی دستاوردها؟
- ۳۸..... چگونه به کار و اختار؟
- ۳۹..... چه شیوه‌ی تصدیق؟
- ۴۰..... چه معیارهای برای بر رسمیت شناختن ارزش‌ها وجود دارد؟

(۴) نقطه‌ی قابل تأکید برای تسهیل همکاری‌های بین فرهنگی..... ۴۱

- ۴۲..... فرهنگ شرکت
- ۴۳..... حرفه
- ۴۴..... روندها، روش‌ها، ابزار، قوانین
- ۴۴..... زبان کار جمعی
- ۴۵..... راهبری فرهنگی مدیر

(۵) ابزار عملی..... ۴۷

- ۴۹..... فیش جمع‌بندی با کشور
- ۵۱..... جدول تحلیل
- ۵۳..... چهار نکته‌ی اساسی در شایستگی‌های بین فرهنگی
- ۵۴..... جایگزینی فرهنگی (خود را از لحاظ فرهنگی در جای او قرار دادن)